



## Совет Безопасности

Distr.: General  
23 April 2003  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций от 22 апреля 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь в моем качестве Координатора деятельности послов ЭКОВАС в Нью-Йорке препроводить доклад Миссии ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре о положении по состоянию на 15 апреля 2003 года (приложение I) и оперативную сводку Командующего сил за март 2003 года (приложение II) для распространения в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Нана Эффа-Апентенг  
Посол  
Постоянный представитель

## **Приложение I к письму Постоянного представителя Ганы при Организации Объединенных Наций от 22 апреля 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на французском языке]

### **Доклад о положении МИЭККИ по состоянию на 15 апреля 2003 года**

#### **I. Резюме**

В течение последних двух месяцев завершился процесс создания Миссии ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре (МИЭККИ) и передачи ей французскими силами тактической ответственности на линии прекращения огня.

Опираясь на бесспорную международную легитимность, признанную всеми сторонами в конфликте, и в тесном сотрудничестве с операцией французских сил «Единорог», МИЭККИ приступила к осуществлению своей миссии по обеспечению безопасности посредством, во-первых, разделения бывших воюющих сторон в центре страны и, во-вторых, обеспечения охраны правительственных структур национального примирения в Ямусукро и Абиджане.

МИЭККИ, которая успешно принимала участие в этой сложной и требующей особого внимания деятельности по обеспечению охраны должностных лиц, организовала ряд многосторонних встреч с участием бывших противоборствующих сторон в целях скорейшего урегулирования различных проблем для общей нормализации обстановки и со 2 апреля поддерживала надлежащий режим на линии прекращения огня в секторе I (сектор, в котором дислоцирована бенинская подгруппа), весьма быстро стала играть важную роль в процессе вывода Кот-д'Ивуара из кризиса.

Эти большей частью многонациональные силы уже существуют, осуществляют свою деятельность в полном объеме и ежедневно демонстрируют свою беспристрастность, полезность, значение и способность к адаптации. Их главной проблемой сегодня является обеспечение их финансирования на постоянной основе, в чем на данный момент нет никакой уверенности на период после апреля. После решения проблемы финансирования их деятельности они могли бы заняться, после соответствующего укрепления, разработкой направлений своей деятельности на местах для содействия нормализации обстановки на всей территории Республики Кот-д'Ивуар, обеспечивая также гарантии осуществления экономической деятельности и разоружения нежелательных элементов в более спокойной обстановке, обусловленной восстановлением правопорядка.

#### **II. Настоятельная необходимость в деятельности МИЭККИ**

29 марта 2003 года в Школе по вопросам поддержания мира в Замбакро, в которой размещается ее оперативный центр, МИЭККИ торжественно приняла на себя ответственность за осуществление наблюдения за выполнением соглашения о прекращении огня на линии прекращения огня. В этой церемонии пе-

редачи полномочий приняли участие представители операции «Единорог» и МИЭККИ, которые были уполномочены международным сообществом способствовать восстановлению мира во всех частях кот-д'ивуарского общества. Эта церемония передачи полномочий стала кульминацией значительных усилий, которые позволили создать межафриканские силы численностью 1300 человек, причем контингенты примерно равной численности были предоставлены пятью странами. Для развертывания таких сил потребовались значительные усилия, как это всегда случается в многонациональном контексте, однако это стало несомненным успехом с точки зрения эффективности затрат.

В то время, когда даже в рамках всех присутствующих сил сохраняются противоречия между сторонниками мира и войны, существенно необходимо продемонстрировать за счет деятельности МИЭККИ применение межафриканского подхода, лишенного всякого двустороннего начала, и сильную субрегиональную волю, которые могут открыть путь к восстановлению мира.

### **III. Компетентный персонал с высоким моральным духом**

Благодаря совместным усилиям стран, предоставивших войска, 1300 военнослужащих, входящих в состав МИЭККИ, представляют собой высокопрофессиональный людской и военный контингент, разнообразный опыт которого в области осуществления операций по поддержанию мира является существенным преимуществом. Многие военнослужащие, входящие в состав этого контингента, прошли учебную подготовку или практику в международных учебных заведениях, будь то в Африке или во Франции. Многие из них принимали участие в межафриканских учениях, проводившихся такими международными партнерами, как Франция, Соединенные Штаты и Великобритания. В их составе имеется большое число офицеров, которые вместе проходили подготовку на практических, штабных или высших военных курсах. Двухязычный состав МИЭККИ, который отнюдь не создает проблем, позволяет силам вплоть до уровня командных пунктов использовать преимущества различных военных и оперативных культур, что оказывает благоприятное воздействие на весьма разрозненные группировки и создает возможности для последующей работы с международными партнерами со всего мира в рамках ООН. С учетом международного признания и законного характера своей деятельности военнослужащие МИЭККИ осознают важность своей миссии, призванной служить на благо их кот-д'ивуарских братьев, и в связи с этим испытывают чувство гордости за свою работу.

### **IV. Достаточное международное материально-техническое обеспечение**

После этапа развертывания деятельности, в ходе которого, естественно, наблюдались определенные трудности в связи с большим числом стран-доноров (страны ЭКОВАС, Франция, Соединенные Штаты, Великобритания, Бельгия), гражданских и военных субъектов (министры обороны и иностранных дел, посольства, гражданские компании, не имеющие контрактов) и процедур, применяемых в каждой стране, но и также размера зон развертывания и связанных с этим проблем (протяженность линии прекращения огня составляет

более 400 км) и большой протяженности маршрутов (250 км между Абиджаном и Ямусукро) деятельность по материально-техническому обеспечению МИЭККИ начинает набирать свой темп при содействии, когда это возможно, сил, задействованных в операции «Единорог». Как представляется, принимающая страна — Республика Кот-д'Ивуар — во все большей степени выполняет свои обязанности в данном отношении (предоставление помещений и автотранспортных средств).

Главные усилия должны в настоящее время предприниматься в областях, касающихся медицинского обслуживания, связи и обеспечения охраны структур управления.

## **V. Условия, в которых осуществляет свою деятельность МИЭККИ**

Несмотря на то, что МИЭККИ приняла на себя ответственность за решение тактических вопросов лишь несколько недель тому назад, она уже обладает значительным опытом в деле наблюдения за развитием и урегулирования кризиса в Кот-д'Ивуаре. Это обусловлено принятием комплекса предварительных мер — назначением Командующего силами, его участием в работе наблюдательного комитета, оперативным созданием штаба, направлением на места передовых отрядов, патрулированием районов, организацией и подготовкой развертывания совместно с подразделениями, задействованными в операции «Единорог». Все эти меры позволили добиться того, что после передачи полномочий Командующий силами может самостоятельно оценивать обстановку на местах. Такую оценку можно резюмировать следующим образом:

- На местах сохраняется относительно обманчивое спокойствие, однако время от времени возникают перестрелки. Признаки нормализации обстановки наблюдаются в Абиджане, комендантский час отменен, а численность проводимых уличных демонстраций сократилась, однако все еще достаточно часто отмечаются случаи создания помех для передвижения сил, задействованных в операции «Единорог», и совершение рзкета. В районе линии прекращения огня по-прежнему имели место попытки проникновения со стороны «Новых сил» в южном направлении на всей протяженности линии (это отмечалось в секторах I и V). Помимо этого, необходимо провести переговоры в целях пресечения попыток продвижения в северном направлении некоторых элементов Национальных вооруженных сил Кот-д'Ивуара (ФАНСИ) и неупорядоченного и контрпродуктивного использования вертолетов Ми-24. Проблемы, наблюдающиеся в западной части Кот-д'Ивуара, которые непосредственно не относятся к сфере деятельности МИЭККИ, могут тем не менее привести к росту напряженности. Последние инциденты свидетельствуют о том, что при малейшей возможности многие готовы «подлить масло в огонь».
- В политическом плане, руководители всех сторон испытывают недоверие друг к другу. Положение с обеспечением безопасности советов министров или обороны имеет в этом отношении показательный характер. Назначение, прибытие в Абиджан, размещение и начало работы министров «Новых сил» вызывают до настоящего времени опасения, слухи и домыслы, с которыми необходимо вести борьбу посредством демонстрации показа-

тельного поведения таких беспристрастных сил по обеспечению безопасности, как МИЭККИ. Помимо этого, по мере продвижения процесса переговоров следует подумать о том, чтобы не обращать внимания на мелких «военачальников» (они имеются повсюду), которые могут ощущать, что они лишаются своего авторитета главарей сельских или городских банд.

## **VI. Первые операции МИЭККИ**

Даже тогда, когда МИЭККИ еще не была развернута и не была полностью укомплектована, ей уже с 11 марта направлялись просьбы о принятии участия в операциях о кот-д'ивуарских правоохранительных сил и сил, задействованных в операции «Единорог», по обеспечению охраны заседаний советов обороны и министров в Ямусукро. Речь шла об осуществлении сложных операций в условиях крайнего недоверия, которые требовали обстоятельной подготовки и координации и выделения значительных контингентов в то время, когда основной контингент сил еще находился в стадии своего формирования. Спокойствие, профессионализм и опыт задействованных военнослужащих были отмечены всеми сторонами и средствами массовой информации.

Вскоре после передачи полномочий 29 марта силам пришлось иметь дело с первым вооруженным инцидентом в населенном пункте Бедиала, сектор I. Это позволило МИЭККИ продемонстрировать свою решимость в плане урегулирования инцидентов, свою огневую дисциплину и надлежащее поведение, а также свое исключительное согласование тактических действий с французскими подразделениями, задействованными в операции «Единорог», по их просьбе, в соответствии с оперативными процедурами, согласованными между командующими обеих сил в целях ослабления напряженности.

И наконец, до передачи полномочий и благодаря оперативной поддержке в течение длительного периода со стороны подразделений, задействованных в операции «Единорог», МИЭККИ весьма оперативно включилась в процесс проведения встреч между местными гражданскими и военными властями и силами, присутствующими на местах, которые в общем плане должны способствовать смягчению позиций. После проведения двусторонних встреч между МИЭККИ и «новыми силами» и МИЭККИ и Национальными вооруженными силами Кот-д'Ивуара начинается процесс проведения трехсторонних совещаний в целях урегулирования разногласий между «Новыми силами» и национальными вооруженными силами.

## **VII. Нерешенные проблемы, стоящие перед МИЭККИ**

Чувство удовлетворения в связи с завершением первоначального этапа развертывания МИЭККИ и передачей ей полномочий не должно затмевать слабые стороны, которые в настоящее время присущи ее силам.

Прежде всего недостаточное людское и техническое обеспечение военного-политического механизма в Абудже препятствует осуществлению стратегического планирования и обеспечению им соответствующей поддержки для сил. Исполнительному секретариату следует поощрять принятие любых мер, направленных на устранение этого недостатка (например, направление бригады высокой готовности резервных сил Организации Объединенных Наций; размещение советников союзными и дружественными государствами из числа

стран ЭКОВАС и помимо него). Недавнее посещение сил членами миссии из Абуджи является в этом отношении прекрасным примером. При этом нельзя не отметить, что после передачи полномочий МИЭККИ достигла максимального уровня того, что она способна делать при своей нынешней численности в 1300 человек. Международному сообществу в той или иной мере будет необходимо принимать во внимание исследования, проведенные в рамках ЭКОВАС в отношении доведения численности этих сил до уровня 3205 военнослужащих в целях расширения их возможностей.

И наконец, в настоящее время главной проблемой является неопределенность в отношении финансирования деятельности миссии. Если в ближайшее время не будет принято соответствующих мер, то начиная с конца апреля финансовых средств для содержания миссии не будет. К тому же, чрезвычайно сложно осуществлять эффективное бюджетное планирование в связи с неопределенностью в отношении предоставления финансовых ресурсов. Это приводит к тому, что приходится принимать решения, рассчитанные на краткосрочный период, без составления долговременных прогнозов и реагировать на единичные случаи, что неизбежно приводит к чрезмерным издержкам.

## **VIII. Перспективы будущей деятельности МИЕККИ**

Будущее деятельности МИЕККИ, при условии обеспечения ее финансирования, представляется ясным. Все мероприятия оговорены в резолюции 1464 и в Соглашении Лина-Маркусси, и их необходимо претворить в жизнь.

В этом направлении силы предпринимают значительные усилия по организации двусторонних и затем многосторонних встреч между группировками и сторонами в целях урегулирования конкретных проблем на местах. Это обеспечивает возможность рассмотрения проблем передвижения людей и собственности, возобновления телефонной связи и работы рынков. Общая идея заключается в обеспечении признания буферной зоны, которая впоследствии станет «зоной доверия». Это позволит не допустить резкого обострения кризиса, обеспечить разъединение вооруженных группировок и облегчить гражданское сообщение и осуществление экономических операций. Такое оживление человеческой и/или экономической активности уже наблюдается в некоторых районах, и в этом отношении должны в ближайшее время произойти существенные сдвиги после возобновления железнодорожного сообщения между Абиджаном и Уагадугу. Обеспечение перегруппировки и разоружения по-прежнему остается в повестке дня процесса урегулирования кризиса, которого, однако, можно добиться только после преодоления существенного психологического барьера в плане обеспечения безопасности и возникновения у населения чувства безопасности.

## **IX. Заключение**

Командующий силами МИЭККИ особо подчеркивает оперативный характер деятельности своих сил для выполнения ее задачи, многонациональный и эффективный характер развертывания миссии, заслуживающий высокой оценки и эффективный с точки зрения затрат, а также необходимость обеспечения для нее международного финансирования, с тем чтобы она могла способствовать обеспечению мира и примирению в Республике Кот-д'Ивуар.

**Приложение II к письму Постоянного представителя Ганы при  
Организации Объединенных Наций от 22 апреля 2003 года на  
имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском языке]

**Миссия ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре  
Оперативная сводка Командующего силами за март  
2003 года**

**Справочная документация:**

- А. Доклад Специальной рабочей группы от 3 февраля**
- В. Заключительный доклад пятого заседания Комиссии по вопросам обороны и безопасности, состоявшегося в Аккре 4–5 марта 2000 года**

**Введение**

1. После подписания 24 января 2003 года Соглашения Лина-Маркуси во Франции и принятия резолюции 1464 (2003) Совета Безопасности ООН от 4 февраля 2003 года, санкционирующей в соответствии с главой VII Устава ООН развертывание сил ЭКОВАС и французских войск в Кот-д'Ивуаре, возникла необходимость в рассмотрении аспектов деятельности Миссии по урегулированию мира, которые, как представляется, расходятся с положениями Соглашения и резолюции Совета Безопасности.

2. На 5-м заседании Комиссии по вопросам обороны и безопасности, состоявшемся в Аккре 4–5 марта 2000 года, были приняты некоторые решения, которые кратко излагаются в резюме решений, содержащихся в справочном документе В. 6 марта 2003 года Председатель ЭКОВАС провел в Аккре чрезвычайную встречу с главами всех политических сил Кот-д'Ивуара. Эта встреча привела к быстрому изменению политической обстановки в Кот-д'Ивуаре. Впоследствии возникла необходимость в рассмотрении деятельности Миссии ЭКОВАС в Кот-д'Ивуаре (МИЭККИ) для учета новых реальностей на местах.

**Обзор нынешней ситуации**

3. После того, как Председатель ЭКОВАС провел в Аккре 6 марта 2003 года чрезвычайную встречу с главами политических сил Кот-д'Ивуара, произошли следующие события:

- а) во вторник, 11 марта 2003 года, состоялись заседания Национального совета безопасности в Ямусукро;
- б) в четверг, 13 марта 2003 года, в Ямусукро — создание и инаугурация правительства национального примирения.

4. После этих событий политическая атмосфера существенно улучшилась, и все политические силы стали сотрудничать друг с другом, в связи с чем воз-

никала необходимость в проведении обзора оперативных потребностей МИЭККИ.

### **Новый мандат МИЭККИ**

5. После 5-го заседания Комиссии по вопросам обороны и безопасности в Аккре был одобрен следующий новый мандат:

- а) содействие осуществлению Соглашения Лина-Маркуси;
- б) принятие необходимых мер для гарантирования безопасности и свободы передвижения персонала Миссии, наблюдателей и сотрудников гуманитарных учреждений;
- в) обеспечение, без ущерба для функций правительства национального примирения, защиты гражданских лиц, подвергающихся непосредственной угрозе физического насилия в районах действия сил, с использованием всех имеющихся в их распоряжении средств;
- г) осуществление контроля за прекращением военных действий;
- д) содействие свободному передвижению лиц, товаров и услуг;
- е) содействие осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции всех сил.

### **Концепция операций**

6. В связи с этими новыми событиями моя пересмотренная концепция операций является следующей:

#### **а. Этап I**

- 1) Завершение передачи французскими силами полномочий силам МИЭККИ на линии прекращения огня (линия разъединения).
- 2) Содействие обеспечению безопасности членов правительства национального примирения в соответствии с Соглашением Лина-Маркуси вместе с французскими силами и местными силами безопасности.

#### **б. Этап II**

Расширение масштабов осуществления операций и обеспечение присутствия во всех секторах страны с целью восстановления доверия среди населения.

#### **в. Этап III**

Содействие осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

#### **г. Этап IV**

Корректировка деятельности, сокращение численности и вывод Миссии.



## Пересмотренная численность сил

7. Пересмотренная численность сил на различных этапах является следующей:

### а. Этап I

- 1) Передача полномочий на линии прекращения огня — 1292 военнослужащих всех званий;
- 2) авиационная группа — 92 военнослужащих всех званий;
- 3) медицинский пункт уровня II — 80 военнослужащих всех званий;
- 4) обеспечение охраны членов правительства — 300 специалистов;
- 5) военные наблюдатели ООН — 90 военных наблюдателей;
- 6) подразделения тылового обеспечения — 230 военнослужащих всех званий;
- 7) 15 специалистов: стоматолог (1), зубные техники (2), медсестры (8), письменные переводчики (2) и устные переводчики (2).

Пересмотренная численность сил, этап I — 2009 военнослужащих всех званий и 90 военных наблюдателей ООН.

### б. Этап II

1) Расширение масштабов операций и обеспечение присутствия на всей территории страны.

а) Шесть боевых групп (6×173 человека) плюс один взвод (33 человека) = 1071 военнослужащих всех званий;

б) военно-инженерные подразделения — 125 военнослужащих всех званий;

2) Пересмотренная численность сил  $(1981 + 125 + 1071) = 3205$  военнослужащих всех званий и 90 военных наблюдателей ООН.

### с. Этап III

Содействие осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

- 1) военнослужащие — та же численность, что и на этапе II;
- 2) военные наблюдатели ООН — дополнительно 60 человек;
- 3) гражданская полиция/жандармы;
- 4) сотрудники по наблюдению за проведением выборов;
- 5) неправительственные организации.

Численность будет определена Секретариатом ЭКОВАС

Пересмотренная численность сил — 3205 военнослужащих и 150 военных наблюдателей ООН.

**d. Этап IV**

Корректировка деятельности, сокращение численности и вывод Миссии (подробная информация будет представлена позднее).

**e. Сводные данные о численности сил — см. приложение А**

**Потребности в плане материально-технического обеспечения**

8. Потребности в плане материально-технического обеспечения с учетом пересмотренной численности сил касаются следующих областей:

- a. финансовые сметы;
- b. питание;
- c. транспорт;
- d. медицинское обслуживание.

9. **Финансовые сметы.** В приложении А к настоящему докладу содержатся финансовые сметы по каждому этапу на период в шесть месяцев. Сметы основаны на утвержденном бюджете ЭКОВАС в размере 1384,5 евро на человека в месяц. Ниже приводится их резюме:

- a. этап I: 16 688 763 евро на 2009 военнослужащих всех званий;
- b. этап II: 26 623 935 евро на 3205 военнослужащих всех званий;
- c. этап III: 26 623 935 евро на 3205 военнослужащих всех званий;
- d. этап IV: будет определено позднее.

10. **Питание.** План в настоящее время заключается в создании материально-технической базы, способной обеспечивать потребности всех контингентов в продовольственных пайках длительного пользования. На них приходится две трети продовольственного довольствия в размере 4 евро, тогда как остальная одна треть предназначена для закупок на местах скоропортящихся продуктов питания.

11. **Транспорт.** В рамках осуществления этапа II необходимо обеспечить пространство деятельности МИЭККИ на всю территорию, занимаемую «Новыми силами». Последствием этого является то, что силам Миссии будет необходимо повысить степень своей мобильности для эффективного охвата всей территории. Это будет обеспечиваться за счет бронетранспортеров, боевых бронированных машин, самолетов и вертолетов. Поэтому предлагается в безотлагательном порядке рассмотреть вопрос о предоставлении в распоряжение сил авиационной группы. Поскольку в результате расширения масштабов деятельности возникнет необходимость в осуществлении патрулирования на большие расстояния, необходимо будет значительно улучшить транспортное обеспечение МИЭККИ за счет повышения эффективности ее оперативной деятельности. В связи с тем, что используемые миссией автотранспортные средства Pacific Architect Engineers (PAE) давно находятся в эксплуатации и периодически выходят из строя, необходимо улучшить автотранспортный парк Миссии.

12. **Медицинское обслуживание.** В настоящее время на местах дислоцированы 1292 военнослужащих при отсутствии медицинского пункта уровня II.

Это вызывает серьезную озабоченность в рамках Миссии. Даже запасы медицинских принадлежностей первой необходимости оказались недостаточными, поскольку они уже практически полностью исчерпаны. Поскольку Нигерия предложила обеспечить для Миссии медицинский пункт уровня II, рекомендуется, чтобы секретариат ЭКОВАС активно занялся этим вопросом.

## **Правовые вопросы**

13. **Меморандум о договоренности.** Между МИЭККИ и французскими силами должен быть заключен меморандум о договоренности, поскольку контингенты обеих сил уже действуют совместно. Силы ЭКОВАС представили французским силам на утверждение проект меморандума о договоренности. Следует надеяться на то, что он в ближайшее время будет подписан обеими сторонами. По-прежнему не имеется меморандума о договоренности между ЭКОВАС и странами, предоставляющими воинские контингенты, для урегулирования вопросов материально-технического обеспечения сил.

14. **Директивные указания ЭКОВАС для Командующего силами.** Исполнительному секретариату ЭКОВАС следует в безотлагательном порядке утвердить предлагаемые правила применения вооруженной силы для их использования силами ЭКОВАС.

## **Решения 5-го заседания Комиссии по вопросам обороны и безопасности**

15. Предлагается, чтобы секретариат ЭКОВАС и все стороны приняли меры для выполнения большей части решений, принятых на 5-м заседании Комиссии по вопросам обороны и безопасности в Аккре (в общем плане излагаются в пункте 38 окончательного доклада), которые касаются, в частности:

- предложения Нигерии относительно создания медицинского пункта уровня II;
- направления государствам-членам просьбы о внесении взносов для предоставления следующего специализированного персонала: 300 жандармов (гражданских полицейских), одного стоматолога, двух зубных техников, восьми медсестер, двух письменных переводчиков и двух устных переводчиков;
- издания директивных указаний (по вопросам материально-технического обеспечения и осуществления операций).

## **Заключение**

16. События, имевшие место после чрезвычайной встречи Председателя ЭКОВАС с лидерами всех политических сил Кот-д'Ивуара, состоявшейся в Аккре 6 марта 2003 года, обусловили необходимость проведения обзора операций МИЭККИ. Этот обзор охватывал вопросы, касающиеся концепции операции, численности сил и материально-технических потребностей.

17. Как об этом говорится в пункте 6, новая концепция операций предусматривает осуществление деятельности в четыре этапа. В ходе обзора была также установлена новая численность сил:

- а) этап I — 2009 военнослужащих всех званий и 90 военных наблюдателей ООН;
- б) этап II — 3205 военнослужащих всех званий и 90 военных наблюдателей ООН;
- с) этап III — 3205 военнослужащих всех званий и 150 военных наблюдателей ООН;
- е) этап IV — информация будет представлена позднее.

18. В ходе обзора далее были определены материально-технические потребности в областях финансирования, питания, транспорта и медицинского обслуживания.

### **Рекомендации**

19. На рассмотрение были представлены следующие рекомендации:

- а) в соответствии с новой концепцией операций для выполнения задач Миссии внесены предложения относительно новой численности сил;
- б) секретариату ЭКОВАС следует направить государствам-членам просьбу о внесении взносов;
- с) финансовые сметы, содержащиеся в приложении А к докладу, должны быть утверждены в кратчайшие сроки для содействия выполнению мандата Миссии;
- д) необходимо предпринять все усилия для повышения степени мобильности Миссии, в частности за счет развертывания авиационной группы, как об этом говорится в приложении А;
- е) секретариат ЭКОВАС необходимо убедить в необходимости использования предложения Нигерии относительно создания медицинского пункта уровня II;
- ф) необходимо решить все оставшиеся правовые вопросы, касающиеся, в частности, заключения меморандумов о договоренности и введения в действие правил применения вооруженной силы;
- г) секретариату ЭКОВАС и всем другим сторонам следует предложить оказать содействие утверждению решений 5-го заседания Комиссии по вопросам обороны и безопасности, состоявшегося в Аккре 4–5 марта 2003 года, для их претворения в жизнь.

### **Приложения:**

- А — сводные данные о численности сил на каждом этапе;
- В — финансовые сметы с учетом новой численности сил;
- С — транспортные потребности на различных этапах.

## Приложение А

### Сводные данные о численности сил на каждом этапе

#### 1. Этап I

- a. Обеспечение охраны высокопоставленных лиц — 300 специалистов;
- b. авиационная группа — 92 военнослужащих всех званий;
- c. медицинский пункт уровня II — 80 военнослужащих всех званий;
- d. материально-техническое обеспечение — 230 военнослужащих всех званий;
- e. военные наблюдатели ООН — 90 военных наблюдателей;
- f. специализированный персонал — 15 человек.

2. Пересмотренная численность сил — 2009 военнослужащих всех званий и 90 военных наблюдателей ООН.

3. Дополнительные потребности в военнослужащих — 717 военнослужащих всех званий и 90 военных наблюдателей.

#### 4. Этап II

- a. Шесть боевых групп (6×173 человека) и один батальон (33 человека) — 1071 военнослужащий всех званий;
- b. военные инженеры — 125 военнослужащих всех званий.

5. Пересмотренная численность сил (2009+125+1071) — 3205 военнослужащих всех званий и 90 военных наблюдателей.

6. Потребности в дополнительных военнослужащих — 1913 военнослужащих всех званий.

#### 7. Этап III

Та же численность, что и на этапе II.

#### 8. Этап IV

Будет определено позднее.

## Приложение В

### Финансовая смета с учетом пересмотренной численности сил

Этап	Численность сил	Утвержденная смета из расчета на человека в месяц (в евро)	Ежемесячная смета с учетом численности сил (в евро)	Смета финансирования сил в течение шести месяцев (в евро)	Замечания
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
I	2 009	1 384,5	2 781 460,50	4 437 322,50	
II	3 205	1 384,5	16 688 763,00	26 623 935,00	
III	3 205	1 384,5	16 688 763,00	26 623 935,00	Та же численность, что и на этапе II
IV			Будет определено позднее		

*Примечания:*

- <sup>1</sup> Специальный представитель информирует Секретариат ЭКОВАС о необходимости предоставления средств для финансирования сметы в течение периода действия первого мандата (шесть месяцев).
- <sup>2</sup> Смета в размере 1384,5 евро в расчете на человека в месяц охватывает расходы на суточное довольствие, питание и личное обмундирование и снаряжение.

## Приложение С

### Потребности в наземном и воздушном транспорте

Этап	Полнопри- водные грузовые автосто- билы	БМП	ББП	Грузовые автосто- билы, 20-тон- ные	Десантно- транс- портные средства	Авто- машины скорой помощи	Ремонтно- эксплуа- тационные машины	Авто- цистер- ны	Автово- доци- стерны	Авто- прицепы, 1-тон- ные	Авто- бусы	Авто- моби- ли типа	Летательные аппараты	Заме- чания
I	4	3	14	—	40	—	—	2	—	—	—	25	1 вертолет Ми-8 1 самолет Ан-26	
II	24	170	34	5	150	15	15	6	20	20	5	60	1 самолет Ан-26 4 вертолета Ми-8 1 вертолет связи	
III	24	170	34	5	150	15	15	6	20	20	5	60	1 самолет Ан-26 4 вертолета Ми-8 1 вертолет связи	
IV	Будет определено позднее													